

一百周年纪念特刊

1920 - 2020

THE CHINESE CHURCH PAPER OF SEVENTH-DAY ADVENTISTS

基督复临安息日会华人教会公报

末世

THE LAST DAY
since 1920



SHEPHERD'S CALL
anniversary

牧声



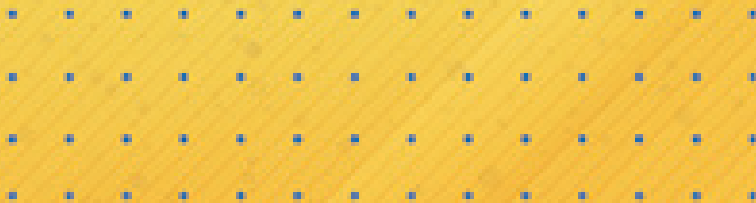
100th

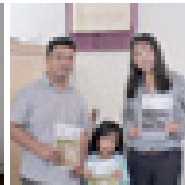
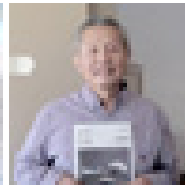
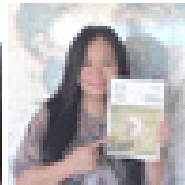
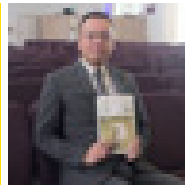
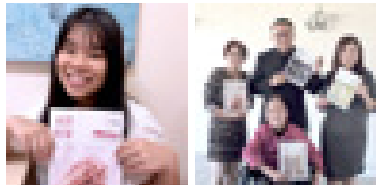
ANNIVERSARY

CELEBRATION



我乃善牧 我羊听我声

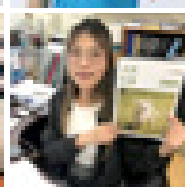
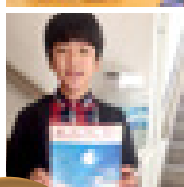
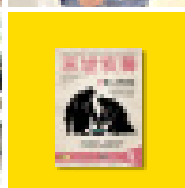
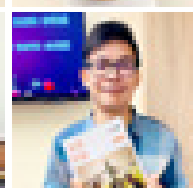
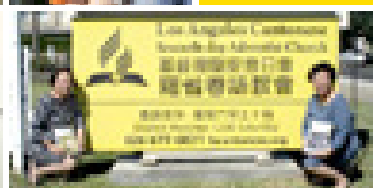
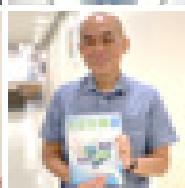
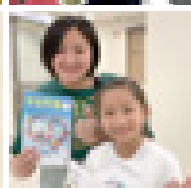
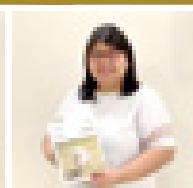
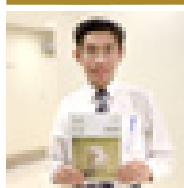
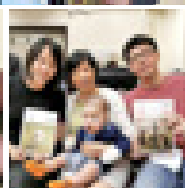
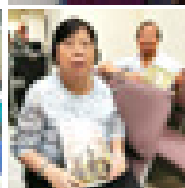
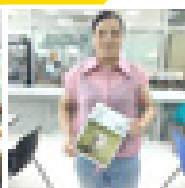
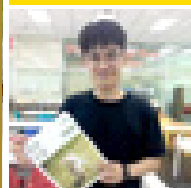




2011



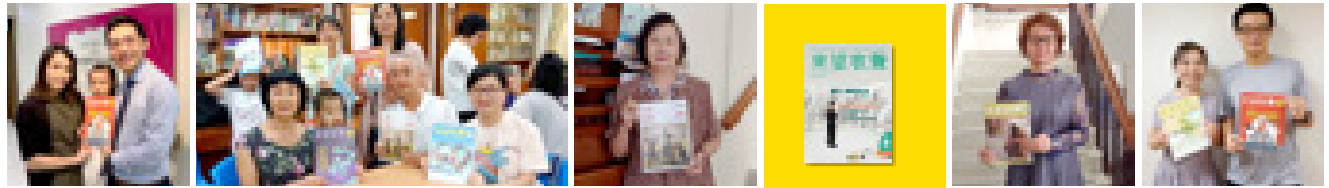
20



献给掌管《末世牧声》历史与发展的三一真神



12



2013



2015





2017

2019





2016



2018



献给掌管《末世牧声》历史与发展的三一真神



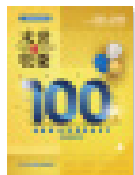
末世 牧声

THE LAST DAY SHEPHERD'S CALL
since 1920 anniversary

100 周年特刊
<http://ldsc.chumadventist.org>



末世牧声官网



行政院新闻局版北市志字第 1244 号
中华邮政登记北台字第 1131 号执照第一类新闻纸
ISSN 1605-8526
2020 版权所有 如欲转载 请来信申请

主编的话 | 焦望新
08 历久常新的影响力

主题诗 | 周承宇
10 《末世牧声》100周年主题诗



贺词

全球总会会长 | 魏泰德 撰 / 郑皓茵 译
11 贺《末世牧声》100周年

全球总会出版事工部干事 | 马奥米 Almir Marroni 撰 / 郑皓茵 译
12 文字的力量

北亚太分会出版部干事 | 吴伟进
16 感恩回顾，凭信前进！

华安联合会会长 | 傅博仁 撰 / 佚名 译
17 祂的话绝不徒然返回

华安联合会文字事工部干事 | 张晓明
18 百年翰墨育会众 重纸累札述神恩

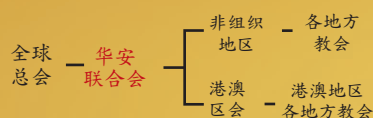
港澳区会会长 | 湛志凡 口述 / 张美田 整理
19 贺「良伴」

台湾区会会长 | 赖立俊
20 贺《末世牧声》百周年

安泽中国 | 韦路加 撰 / 洪雅珊 译
21 祝愿继续发亮！发光！



基督复临安息日会组织架构简表



末世牧声

发行人 傅博仁 (香港)
主编 焦望新 (香港)
顾问 郑永干 (香港)
执行编辑 张美田 (香港)
特刊编辑 郑皓茵 (香港)
助理编辑 周承宇 (香港)
文字校对 郑永干 (香港)、林思慧 (台湾)
封面设计 冯圣学 (台湾)
美术编辑 郑皓茵 (香港)

美术设计 冯圣学 (台湾)、李宛青 (台湾)
网站编辑 洪雅珊 (香港)
印务 时兆出版社
地址 香港沙田小沥源源顺围 28 号都会广场 12 楼
电话 852-28383991
传真 852-28346119
网站 <http://ldsc.chumadventist.org>
电邮 ldsc@chumadventist.org



勉言与期望

本会先贤的话 | 怀爱伦

22 本会出版物的宗旨

时兆出版社 | 周英弼

24 祝贺《末世牧声》杂志发行一百周年

前任主编 | 胡子辉

25 我们的期待

前任执行编辑 | 黄淑美

26 唱摩西和羔羊之歌

前任执行编辑 | 周翠珊

28 关怀普世的牧人之声

前顾问 | 黄兆坚

30 《末世牧声》百周年庆典

传道人心声 | 李宝如

31 一些期望

传道人心声 | 孙仁智

32 记忆中的《末世牧声》

读者心声 | 柴火妞

33 牧声聆听之，末世何相干？



同工感言

顾问 | 郑永干

34 《末世牧声》100周年片语

执行编辑 | 张美田

38 让人只看见祢的能力

编辑 | 郑皓茵

39 《末世牧声》与我

网站编辑 | 洪雅珊

40 感谢曾经参与过的你

助理编辑 | 周承宇

41 瓦器里，总有宝贝

美术设计 | 冯圣学

42 莫忘初衷

回顾 本刊编辑室

44 百年牧编

46 百年历史回廊

48 留光片影（封面回顾）

50 历史拾絮（文章回顾）

华安联合会·香港

会长 傅博仁
行政秘书 焦望新
司库 岑良
办事处 香港沙田小沥源源顺围28号
都会广场12楼
电邮 info@chumadventist.org
电话 852-28383991
传真 852-28346119
网站 http://www.chumadventist.org

港澳区会

会长 湛志凡
行政秘书 冯俊杰
司库 李子杰
办事处 香港九龙尖沙咀山林道26-28号
电邮 info@hkmcadventist.org
电话 852-23663205
传真 852-23111761
网站 http://www.hkmcadventist.org

台湾区会

会长 赖立俊
行政秘书 曾加男
司库 刘理钧
办事处 台湾404台中市中华路2段195号
电邮 twmsda@ms32.hinet.net
电话 886-4-22013739
传真 886-4-22010919
网站 http://www.twcadventist.tw

◎焦望新牧师／华安联合会行政秘书／本刊主编

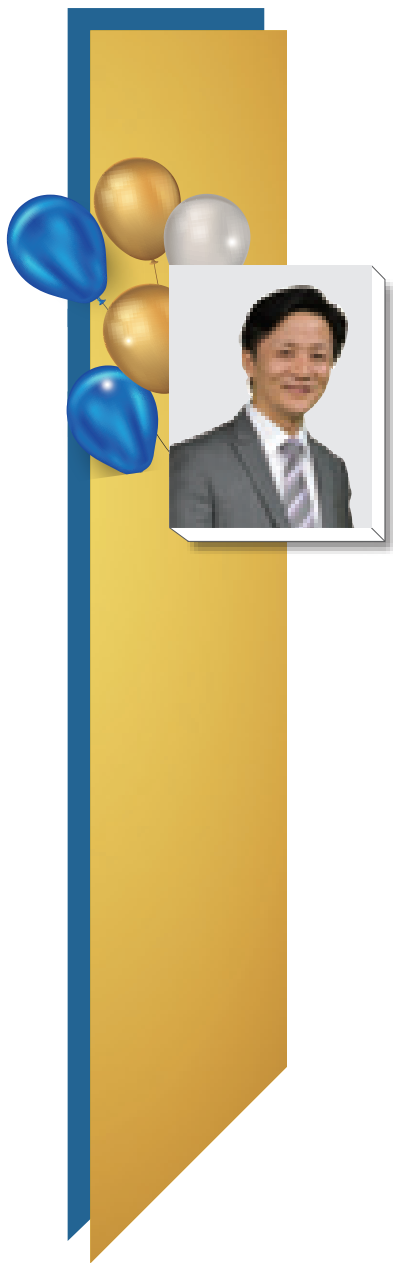
历久常新的影响力

文字很奇妙，历史愈久，影响力也愈深。虽然时代进步，媒体多元化，但文字是最基本的东西，没有文字，任何媒体也没有基础和存在的意义。

现代媒体从声音、图像、感官方面吸引人，却无法持久，随着时代的变迁，受人追捧的歌曲、电影、或人物，很快就会被遗忘。可是文字却能长久保留，其中的信息也能带来个人与国家的复兴与改革。

犹太王约西亚 8 岁登基做王，在耶路撒冷作王 31 年。《圣经》形容他「行耶和华眼中看为正的事，行他祖大卫一切所行的，不偏左右。」当他 26 岁的时候，得到大祭司在上帝殿中发现的一本律法书，书记沙番就在王面前读那书。

王听见律法书上的话，便撕裂衣服，吩咐人去见女先知户勒大说：「耶和华——以色列的上帝如此说：『你们可以回覆那差遣你们来见我的人说，耶和华如此说：我必照着犹太王所读那书上的一切话，降祸与这地和其上的居民。因为他们离弃我，向别神烧香，用他们手所做的惹我发怒，所以我的忿怒必向这地发作，总不止息。』然而，差遣你们来求问耶和华的犹太王，你们



要这样回覆他说：『耶和华——以色列的上帝如此说：至于你所听见的话，就是听见我指着这地和其上的居民所说、要使这地变为荒场、民受咒诅的话，你便心里敬服，在我面前自卑，撕裂衣服，向我哭泣，因此我应允了你。这是我——耶和华说的。我必使你平平安安地归到坟墓到你列祖那里；我要降与这地的一切灾祸，你也不致亲眼看见。』」（王下 22:15 ~ 20）

摩西在给以色列人的劝勉中提到，做王的要重视上帝的律法书，「他登了国位，就要将祭司利未人面前的这律法书，为自己抄录一本，存在他那里，要平生诵读，好学习敬畏耶和华——他的上帝，谨守遵行这律法书上的一切言语和这些律例，免得他向弟兄心高气傲，偏左偏右，离了这诫命。这样，他和他的子孙便可在以色列中，在国位上年长日久。」（申 17:18 ~ 20）

以色列人走向灭亡的历史说明，做王的并没有抄录律法书，而约西亚之前的五十年中，以色列和犹大国的王都是违背上帝拜偶像的。律法书一直都在，只是不受重视，所以刑罚也是无法避免的。可是一旦上帝的话语被显露出来，同样的信息就再次发挥影响力，王带领国民一起悔改认罪，复新与改革就开始了。

《末世牧声》命名至今一百年，与基督复临安息日会华人圣工息息相关，记载了教会的时代

变迁，见证了华人福音的发展历程，展现了教友们的真实信仰表白，捍卫了本会真理信息。我们在此感谢上帝的恩典与带领，与广大读者一起庆贺。

展望未来，《末世牧声》将继续发挥功能，把《圣经》真理和上帝的话语带给读者，提醒我们时日不多，庄稼成熟，等待收割，候主复临！

笔者按：感恩与纪念的因由

根据目前能找到的历史资料显示：本刊原名《行传录》（官话／国语版），1920年1月同时出版「官话／国语」及「文理」版，因创刊年份久远而资料不详，故没法核实。《末世牧声》一名是在1920年10月已经订定，并于同年《行传录》11月号内对外公布：订于1921年1月份起正式更名为《末世牧声》。期间因1952 ~ 1953年局势动荡全部停刊两年，1954年7月在台湾复刊，现由华安联合会编辑（香港），每两月出版一期。

《末世牧声》一直秉持并发挥「牧养」与「布道」两大使命，到今年适逢出版第一百年，因而向带领本刊历史和发展的真神上帝献上感恩，故以出版此特刊及举行感恩联合崇拜为纪念。✚

末世牧聲

The Last Day Shepherd's Call

詞·曲：周承宇



[粵]:烽 煙 交 替· 華 羊 末 世·
 [國]:烽 煙 不 止· 華 羊 末 世·
 Wars are roar - ing, Last Days Com - ing.



紙 金 醉 迷· 孤 羔 誰 餵?
 紙 迷 金 醉· 孤 羔 誰 餵?
 Sheep are stray - ing, No one car - ing?



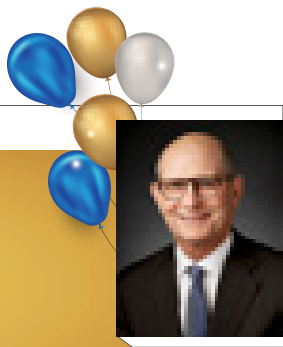
呼 聲 驟 燃 竿 與 杖 那 邊·
 呼 聲 驟 現 竿 和 杖 那 邊·
 Rod still wav - ing, Staff still reach - ing.



牧 聲 百 年· 矢 心 未 變·
 牧 聲 百 年· 矢 心 不 變·
 Shep - herd's call - ing, Voice still the same.

◎魏泰德牧师 (Ted N C Wilson) 撰 / 全球总会会长 ◎郑皓茵姐妹 译 / 本刊编辑

贺《末世牧声》 100周年



这天国的福音要传遍天下，
对万民作见证，然后末期才来到。

〈马太福音〉第 24 章 14 节

我亲爱的华安联合会弟兄姐妹，能够在《末世牧声》100周年感恩庆典送上祝福是我的荣幸。在过去的100年，《末世牧声》成为全球华人复临信徒的灯塔。这份公报对接收各地教会消息、个人见证、本会教义和福音信息等都带来了帮助。《末世牧声》发表过的文章感动了许多人，在阐释教会教义以及对信仰所带来的影响都是深远的。

众所周知，出版事工是基督复临安息日会从创立以来的先驱，并且在21世纪开始向全球传福音时担任重要的角色。正如上帝的怀爱伦师母 (Ellen

White) 所提到，我们本会出版社所出版的刊物旨在让信徒们为迎接主的再来而作好准备。

当您阅毕《末世牧声》100周年特刊，您可能会更瞭解复临教会文字事工的使命和愿景。除此以外，希望您藉着认识《末世牧声》的历史和发展而更加感恩。

我要赞美上帝，因为在基督再来之前，出版事工在传福音的工作中将一如过往地占有特殊的地位。在〈马太福音〉第24章14节中，再次提醒我们有关基督复临的事：「这天国的福音要传遍天下，对万民作

见证，然后末期才来到。」基督再来必定与福音传遍的状况有关。愿我们在末世的救灵工作中成为祂的使者，因为这是一项全体教友参与的运动 -- 在每一个地方的每一个人都要为耶稣做一些事。

愿《末世牧声》为全球华人带来亮光，并愿这份公报藉着基督的大能点亮其他小光，宣扬希望的信息。无论您担任甚么岗位，都要尽心尽力去做，上帝必会赐福予您。让我们为上帝在这100年来的赐福及眷佑而感到鼓舞及欣慰，就让我们一起期待着基督早日复临。主必要来！✠

◎马奥米牧师 (Almir Marroni) 撰 / 全球总会出版事工部干事 ◎郑皓茵姐妹 译 / 本刊编辑

文字的力量

当上帝要求摩西写一个书卷¹，准确记录以色列人前往应许之地的途中所发生的事情时，这是记录和共享信息的新方法的开始。从那时起，上帝一直在使用文字向堕落的人类传达祂的教义和计画。上帝用自己的手指在石版上刻下了《十诫》，这表明祂的信息得以保持对祂来说是多么的重要。

摩西成为第一位作者，随后出现了许多人，他们被要求通过文字分享上帝的信息。从〈创世记〉开始到〈启示录〉，《圣经》用了 1600 年的时间来完成，并且在过去的几个世纪中，它已成为历史上翻译和销售最多的书籍。《圣经》一直在感动人心，传递希望并改变生活。通过阅读《圣经》，无数的人向耶稣敞开心扉，接受耶稣的恩惠作为救赎的力量。为甚么上帝如此重视文字？因为书刊在传福音中起了关键作用。

我想提出三个原因来说明为甚么书刊对于完成教会的使命是不可或缺的。

① 书刊可以到达我们无法去到的地方

耶利米要向犹太及其领袖传达了一个信息，但他不被允许去殿中或公共场所。他也无法进入国王的宫殿。于是解决的办法是在巴录的帮助下抄写了一份书卷。耶利米并要求巴录去殿里朗读这书卷，让每个人都能听到。国王的手下发现了这书卷后，就向巴录索取，因为他们想知道这书卷的内容。不久，他们把书卷拿给国王。然后所有人都听到了这信息²。

保罗在监狱中写了几封信。公元 61 至 63 年在罗马的第一次监禁期间，他写了〈以弗所书〉、〈腓立比书〉、〈歌罗西书〉和〈腓利门书〉。公元 66 年在罗马第二次入狱时，他写了第二封给提摩太的信。

约翰被关在拔摩岛。他无法向亚细亚的七个教会宣讲。为了解决这个问题，上帝命令他写信给七个教会。



要在各水边播撒真理的种子； 因为我们不知道哪一样会发旺。

怀爱伦 (Ellen White) 写道：「有许多地方是传道人的声音所达不到的。惟有我们的书刊——充满人们所需《圣经》真理的书籍、报刊和小册子——才能达到。我们的书刊应散布各地。要在各水边播撒真理的种子；因为我们不知道哪一样会发旺。我们凭着自己错误的判断，可能以为把书刊给某些人是不妥当的；其实他们最容易接受真理。我们不知道分发含有现代真理的小册子，会有甚么结果。」⁸

② 书刊可以吸引更多人

如果保罗或约翰没有被逮捕，他们本来会传讲信息而不是用写出来的。他们的证道可能是强而有力的，但只有那时的听众才能听得

到。赞美上帝，因为他们没有单单讲道，而是写下了信息。他们以这种方式帮助了数以百万计的人。

米勒耳运动由于有印刷品的帮助而得到发展。在 1840 年代初，大约 40 种不同的期刊宣告了第二次降临的信息。1844 年 5 月，约书亚·希姆斯 (Joshua Himes) 宣布，他们已分发了超过 500 万本有关第二次再临的期刊和书籍。

尽管威廉·米勒耳 (William Miller) 真的很努力，但如果不是有印刷品，他的声音就不会传遍全国。



③ 书刊可以完成我们做不到的工作

怀爱伦 (Ellen White) 指出，杂志或书本比活生生的传道人更具战斗力。「许多人阅读了这些报刊和小册子以后，思想上起了斗争。他们在冲劲之下撇开无声的真理的使者，可是这些对他们来说是全新的观点，虽然不受他们欢迎，却在他们心中留下了印象。由于无声的使者忍受侮辱，丝毫没有报复，就没有激起怒气的因素了。他们又重新拿起被忽视的报刊或小册子，看着真理的文字，结果因其中的内容阻挠了他们的道路，他们又一次生气地抛开这些书。」

可是他们的心得不到安宁，最后研究那被侮辱的报刊，真理就是这样一点一点开始其感服人心的工作，一步一步进行改革的工作。自我死亡了，对抗真理的战争结束了。被藐视的报刊各小册子从此被尊崇为改变顽固之心，制服堕落的意志，使之归向基督的工具。如果传道士说话太尖锐，这些人就会离开他而去，不接受摆在他们面前的新奇思想。可是报刊和小册子可以进入传道士进不去的地方，那些地方即使传道士进去了，人们也会因对真理偏见而无法接近。」⁴

在印度洋的马达加斯加，有一位嫁给非信徒的本会姐妹，在当地收到一本马达加斯加版的宣教书籍《上帝说当纪念》(When God Said Remember)。

当她下班回到家时，她受感动要去阅读这本书。她花了大约三天才完成这本书。这本书启发她有关安息日的新视野，并提到如何与创造主共度时光。

她回到自己工作的地点，并要求她的雇主让她遵守安息日。雇主提醒她，马达加斯加的失业率是最高的地区之一。她被告知，不可能同时守安息日，又可以保留她的工作。

她不得不作出选择，结果她选择了遵守安息日。她的丈夫注意到妻子不再去上班了。经瞭解后，他发现妻子不再上班的原因是因为她读了这本书。于是他也拿起这本书来读，但他的目的是想说服他的妻子不需理会安息日，并应该在严峻的经济状况下回到工作岗位。

结果，丈夫与妻子的经历完全相同。他也辞职了，他也要遵守安息日。他和妻子现

在都已经是基督复临安息日会的信徒，并参与文字布道士的工作。

但这故事还没结束，最高潮迭起的是：这本书在他们的家族中开始流传。到2017年11月，有9个人加入了教会。该书仍在家族中传阅，这证明了文字可以做我们做不到的工作。

《末世牧声》

当我们来庆祝《末世牧声》100周年之际，我们应该要感到高兴，因为有如此多的人受到鼓励要一直定睛看着耶稣，坚守与祂所立的承诺。并且，让我们继续支持及分享这本刊物，因为只有将来去到天国，才会知道这带来了多美好的果效。¹

注释：

- 1 〈出埃及记〉第17章14节
- 2 〈耶利米书〉第36章11至21节
- 3 怀爱伦 着，《文字布道论》(Colporteur Ministry)，原文第4页
- 4 怀爱伦 着，《论出版工作》(The Publishing Ministries)，原文第440页

◎吴伟进牧师／北亚太分会会长助理／出版事工部干事

感恩回顾，凭信前进！



欣闻《末世牧声》出版 100 周年，藉此庆典之际，谨致以衷心的祝福和诚挚的感谢！我虽身在韩国，但却心系香港，与大家一起心存感恩，赞美称颂！

100 年的《末世牧声》见证了华人基督复临安息日会的历史沧桑，也陪伴了华人复临信徒 100 年的高山低谷。期间除了有几年因战乱停刊之外，几乎默默无声地，忠心耿耿地为广大复临信徒扮演着一座桥梁，把全球华人信徒搭建起来，承担着传扬真理，牧养信徒之职责。

100 年来，世事多变迁，物换星移，《末世牧声》依旧是我们生命中重要的灵粮，是我们心灵的慰藉，是我们信仰的良导，是全球复临教会唯一的中文公报，其扮演的角色非一般其他中文刊物可以取代。

特别在我离开香港这 20 年来，身处非华语地区环境，能够定时收到《末世牧声》，可谓如

获至宝，爱不释手，一口气从卷首读到封底。对全球华人消息，脉搏，多少总算能掌握得到。《末世牧声》可以说是复临华人教会史上最重要的刊物，并团结了全球华人复临信徒在真道上的合一。

际此 100 周年纪念特刊，也为《末世牧声》未来编辑方向，作出几点建议，供编辑同仁参考。

- ① 《末世牧声》近年作出重大内容修改。包括提供适切需要，以牧养、装备不同年龄阶层的信徒，这是很大的改革。《末世牧声》更需要主动提供有份量，前瞻性的指导文章，让信徒在这多元的社会环境中，能作出正确的信仰反思和判断。
- ② 《末世牧声》内容，应加强对社会的关怀、反省及回应。特别我们今天身处末世时代，《末世牧声》应扮演先知角色，为动荡不安的社会提供适切的辅导及指引。
- ③ 加强培训文字事工人才。在华人复临教会中，有文字恩赐负担的人很少，《末世牧声》应多举办培训课程，发掘更多对时代脉搏充分掌握，神学信仰立场坚固，文字造诣深厚的文字工作者。
- ④ 强化《末世牧声》与地方教会及机构的互动。《末世牧声》编辑人员应多与地方教会及机构交流，瞭解民意。透过面对面的沟通，体察民情，让读者加深对《末世牧声》的认识和兴趣。也让《末世牧声》同工多瞭解读读者心声和期待。

《末世牧声》经历了 100 个年头，曾经走过艰辛的道路，面对当前的环境，希望《末世牧声》继续扮演先知和祭司的角色，宣讲真理，牧养群羊，候主福临！衷心祝愿《末世牧声》，百尺竿头，更进一步！🙏

◎傅博仁牧师撰 / 华安联合会会长 ◎佚名译

祂的话绝不徒然返回



耶稣的门徒在圣灵的启发下，写下了令人敬畏的话语和对生命的清晰描述，我们今天相信因着接受《圣经》的话语，与上帝永远相交。从基督教会开始，使徒的著作信件和神学作品都被保存，都被视为耶稣那活着的话语之延续。藉着圣灵的工作上帝的话实践在我们的生活中。这些话代代相传直到我们今天的《圣经》——记载了上帝在祂子民中间的作为，经过编纂的书面记载，从开始直到最后。

上帝的话是大有能力的，如同两刃的利剑，能刺穿人的思想意念，并折服人悔改。这就是分享《圣经》话语的力量和切实经历。在两千多年的时间里，基督徒一直用纸笔（近年来是用手指敲击键盘），通过文字的形式，通过文章和书籍，布道和诗歌，继

续分享这「道」的好消息。所有这些都是期待上帝的子民——无论是迷失的还是已经归回的——能与永活的上帝同行。

正是这种分享福音的热情，促使中国基督复临安息日会（Adventist church）的早期成员和领袖用笔写下了《末世牧声》（The Last Day Shepherd's Call）。一本以高举全人类伟大的牧者——耶稣基督为宗旨和使命的月刊。一百年前，这本杂志在中国出版（前身是《行传录》），目的是让人们——所有读者——回到美好的永活之道——耶稣基督。毫无疑问，上帝藉先知以赛亚所写的已经全面的应验在过去的几百年中，成千上万的读者是第一次来瞭解耶稣，或比以往任何时候都更紧密地跟随他，因为祂的道就在其中。

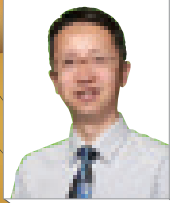
很高兴我们可以将这本特刊献给大家，以纪念过去多年来，上帝的话语是如何被高举和分享的。在过去的100年里，这本杂志的发行量一直处于动荡和不确定的状态¹，因此十分感恩的庆祝上帝在过去仁慈的领导。通过这一切，上帝赐福给这本杂志——让它不断地高举上帝的话语，上帝的儿子——伟大之爱的牧羊人，因祂不断地寻找祂的羊。

愿上帝继续赐福祂的话语，通过这期刊的文字使上帝的道远近传播。愿上帝继续赐福这本杂志的每一页，正如祂的话语所传讲的那样，绝不徒然返回，并将许多人带入天国。✠

¹这本杂志很可能是华人世界中历史最悠久，不断出版的杂志之一

◎张晓明干事 / 华安联合会文字事工部 / 本刊前执行编辑

百年翰墨育会众 重纸累札述神恩



写于《末世牧声》百周年纪念之际

我喜欢油墨的芬芳。雀跃于书面的文字对我来说有一种特殊的意义。记得我第一次翻阅《末世牧声》是在2006年，和市面上花花绿绿的缤纷杂志相比，文笔清新的华人教会公报，给我的感觉犹如喧嚣尘世里出落大方的大家闺秀，封面透露出的典雅和内文中蕴含的温情，使人耳目一新。从那时候起，《末世牧声》又多了一个忠实的粉丝。

从忠实粉丝到执行编辑可以说出乎我的意料。当时美田姐妹因健康原因请辞执行编辑一职，我临时披挂上阵。感谢美田姐妹的指导和井然有序的


交接，使我在较短的时间内熟悉了组稿、约稿、编辑、校对、排版以及终校整个出版环节，也深深体会到文字工作的辛苦。但每当收到来自世界各地华人教友的属灵见证和当地教会圣工发展的消息，我的内心都充满了感恩。

《末世牧声》不仅仅是本会唯一的华人教会公报，她更是一本见证集，其中记述了一百年来上帝怎样看顾和帮助祂的华人教会，见证了上帝忠心的儿女们经历神恩并忠心事奉的点点滴滴。

短短四年的《末世牧声》服事经历让我获益良多，如今我退居粉丝行列。在主编焦望新牧师和执行编辑张美田姐妹带领

下，整个编辑团队的属灵氛围，认真负责的工作态度和对《末世牧声》的那份挚爱，让我对这块文字天地充满了憧憬。

每当看到四千份《末世牧声》由台湾分发至香港，澳门以及美国、澳洲、新加坡、马来西亚等海外地区，收到读者们的反馈和意见，接到一笔笔源自各教会及教友的奉献时，曾是团队一员的我尤感欣慰。愿《末世牧声》能成为您属灵生命成长的伴侣，陪伴你奔走天国的道路，引领你步入上帝恩典的国度。

恭祝《末世牧声》百年华诞！

◎湛志凡牧师口述 / 香港 / 港澳区会会长 ◎张美田姐妹笔录、整理 / 本刊执行编辑

贺「良伴」




还记得初次接触《末世牧声》时，我是九龙三育中学的学生。当时身为慕道友的我，参加了九龙教会的诗歌班，而教会的传道人鼓励我恒常阅读它。最吸引我的，要算是刊名上的「末世」二字，这引起我很有兴趣去瞭解世界局势的发展将会如何？结局又会如何？

感谢上帝的恩典，后来呼召我成为祂的仆人。对于一个初出茅庐的传道人来说，无论在个人的灵命、宣教与牧养工作上，是十分渴望获得资深的牧者，透过文字把他们宝贵的属灵、人生、以及事奉经验与我们分享，

而《末世牧声》确实是一个很好的平台，因此它成为我的「良伴」。其内容包括了由牧者们撰写的《圣经》主题信息，并从信仰的角度去分析时事，有助培育我的灵性，并作为个人证道、查经的参考资料来源之一。

同时，其中的生活资讯及结合《圣经》角度来分析的社会、时事动态，也利于分赠给慕道友，对方亦因为有部分内容是他／她的需要，而乐于接受。还有，每次我探访未能赴会的教友，《末世牧声》必定是我带给他们的「礼物」，当中的各地教会消息，最能继续维系他们与教

会这个大家庭的关系，也让受访的教友们知道，他们没有被遗忘，他们仍然是教会重要的一员啊！

如今（2016～2019），被上帝选召担任港澳区会会长，更深深体会「文字」的功用很大，无论在传道、牧养和行政管理上，它具有把重要的资料、信息保留与传递下去的功用。因此，本人在此祝贺《末世牧声》踏入百歲之喜，愿上帝的恩典大大赐福它，继续在这个动荡不安的末世，使用文字向群羊发出大牧人耶稣与牧者们慈爱的呼声，叫世人得着安慰与指引，迎接基督再来！

◎赖立俊牧师／台湾／台湾区会会长

贺《末世牧声》百周年



请告诉我们，甚么时候有这些事？
你降临和世界的末了有甚么预兆呢？

〈马太福音〉第24章3节

首先献上感恩与赞美的祈祷！谢谢上帝亲自引领，《末世牧声》从开创直到如今，是上帝丰富的恩典，是上帝应许的同在，是上帝使命的宣告，是上帝谱出救恩的喜乐。

末世

这一词代表时间的实在性、迫切性、末端性。这意谓着百年以来，本书刊不断提醒我们已没有多少时间且已处在世界历史的末端。如同「耶稣在橄榄山上坐着，门徒暗暗地说：『请告诉我们，甚么时候有这些事？你降临和世界的末了有甚么预兆呢？』」（太24:3）

牧声

这声音乃是一位牧人所发出，这位牧人就是那从古至今，昔在今在永活的上帝。是施怜悯与慈爱永存的主。祂发出宣告说：「我是好牧人，好牧人为羊舍命。」（约10:11）

这声音是何等佳美与柔和！这声音是何等地有磁性，会奇妙的引领许多人来就近祂，认识祂并跟随。这经文中也提到「看门的就给他开门；羊也听他的声音。他按着名叫自己的羊，把羊领出来。」（约10:3）

庆贺百周年（除了期间因战乱停刊2年），每月出版一期是真的不容易，更不是一件简单的任务！它是因为有使命与目标，才可以继续前进感动许多人，并分享生命的见证，它是充满了上帝的奇妙作为，才使得许多人可以有机会研读并经历了永不磨灭的应许，它是因为带着耶稣的爱为基础，愿意学像耶稣生命的道路，即便这世界处境荒凉，它仍然在远处点灯照亮述说着：「上帝爱世人，甚至将他的独生子赐给他们，叫一切信他的，不至灭亡，反得永生。」（约3:16）

愿《末世牧声》继续披戴救主得胜勋章，宣告主耶稣必定再来，阿们。✠

◎韦路加干事撰/安泽(中国)干事 ◎洪雅珊姐妹译/本刊网站编辑

祝愿继续发亮！发光！



「耶稣又对他们说：『人拿灯来，岂是要放在斗底下，牀底下，不放在灯台上吗？因为掩藏的事，没有不显出来的；隐瞒的事，没有不露出来的。』」（可4:21～22）

我一直喜欢耶稣使用比喻的方式，使祂的教学清晰易明，适合任何年龄。灯台照亮是一个特别强大的比喻，因为它在多方面照亮了基督徒的生命及其使命。

当然，这比喻是指传福音，但上帝的儿女有很多方法去为主发光。例如我们医院的健康及医药布道，我们学校的教育工作，安泽国际救援组织与其他教会慈善团体的服务与救援工作，当然还有关于上帝话语的文字出版工作等。今日我特别要感谢上

帝在过去 100 年来让本会华人教会公报——《末世牧声》能坚定不移地发出光芒。

一盏灯要发挥其作用，要有三个条件：首先，它要有足够的亮光，如果太暗，就不能在黑暗的地方提供引导和保护；第二，正如〈马可福音〉所言，这灯有没有放在合适的位置，以照亮需要之地？没有放在合适地方或不能发亮将使灯无法达到要求的效果；第三个基本条件是灯必须长时间照明，一盏明亮的灯若所需燃料即将耗尽，可能会在最糟糕的时刻令你处于黑暗里。

以上三个条件证明《末世牧声》是一个美妙的灯，是百年来忠诚地照亮了主基督的光。编辑团队的奉献精神，以及他们对高质量的写作和出版承诺证明了

它的亮度；它以超过 15 亿人在使用的语言而写成，表明这光照射在正确的地方；而这灯照明了 100 年，是它专注服务的最佳证据。对于《末世牧声》百年来用上帝的爱所感动的无数心灵，我们表示感谢和赞美。

作为安泽中国现任干事，我要特别感谢《末世牧声》为安泽所提供的支持。为救灾及发展项目提供报导；为贫困及有需要的人筹款呼吁；《末世牧声》成为了安泽分享基督品格的美好渠道。

我谨代表全球 135 个安泽办事处的所有同工及志愿者，衷心祝贺《末世牧声》100 周年「生日快乐」！我会继续为你们祷告，并相信你们会在主基督复临前继续发亮发光。✠

◎怀爱伦师母 (1827~1915)

本会出版物的宗旨

为使本会信仰的属灵基础简明易晓，本会的出版物负有一种极其神圣的使命。而今在各地，人们莫不正在选择自己的立场；或置身于真理与正义的大纛之下，或混迹于企图争取至高地位之叛逆权势的旗帜之下。此时此际上帝所给世人的信息，必须以卓越而具有能力的方式传出，使人们与真理发生面对面，心对心，思想对思想的关系。尤须使之看出真理的优越，远超乎种种谬论之上；而这种种谬论乃是在竭力获取人的注意，倘若可行，甚至要取代上帝给此严重时期的信息。

本会出版物的最大目的乃在高举上帝，唤起世人注意圣言中永存的真理。上帝呼召我们并非要我们高举自己的或属世的旗帜，乃是要扬起祂真理的旗帜。

我们惟有如此行，祂那使人亨通的手才能与我们同在。当追念上帝在过去向祂百姓所行的事。注意当他们扬起祂的旗帜时，祂是如何在仇敌的面前高举他们。然而，当他们自高自大，不效忠上帝之时，当他们高举一种反对的权威和主义之时，祂就听任他们去自招灾祸和失败。……

出版物的取材

我们的定期刊物，应作为专载具有生命而诚挚的材料之用。每一篇文稿都应富有实际而能提拔人的高贵思想——也就是那能给予读者以助益，光明，与能力的思想。关于家庭的宗教，家庭的神圣性，现在尤应予以空前的尊重。假若有一般人需要像以诺一样地行在上帝面前，那么基督复临安息日会的人，在现今就需要如此行，藉着纯净的言论，清洁的

言论，那富于同情，柔和，与仁爱的言论，表显出他们的忠诚来。

有的时候，劝戒与谴责的言论也是必要的。因为那班偏离正道的人，必须有人去提醒他们，使之看出自己的危险。必须给他们一番信息与警告，使之从捆绑其感觉的怠惰中警觉过来。在道德方面必须有一番振兴，否则，生灵必沦亡于自己的罪恶之中。要使真理信息如同两刃的剑，刺透人心。要发出恳切的劝导，警惕那疏忽者，并引导愚顽而徘徊歧途的人，归向上帝。

然而也当注意，在任何情形之下，凡属带有苛刻和公然非难之意味的文字，一概不可采用。本会的定期刊物决不可刊登攻讦，苛评，以及伤害讽刺之类的文字。须知撒但从



世上排除上帝的真理几乎成功了，当他看到那些凡自命拥护真理的人，表现他们并未受到那使人心灵驯服成圣之真理的感化，便洋洋得意了。

上帝要我们时常从容含忍，不论别人取何行动，我们总要代表基督，实行祂在同样环境中所要行的。救主所有的能力，并不在乎一串坚强的锐利之词。祂之所以能折服人心，乃在乎祂的温柔，和祂无私而不傲慢的精神。我们成功的秘诀，亦端赖有这同样精神的表现。

团结一致

凡经由本会定期刊物而向人发表言论的，他们之间理应保持谐和一致。本会出版物绝不应含有意见不合的意味在内。撒但经常企图制造纷争，因为他知道这是阻拦上帝圣工

最有效的方法。我们绝不要给他有施展诡谋的余地。基督为祂的门徒祷告说：「使他们都合而为一。正如你父在我里面，我在你里面，使他们也在我们里面，叫世人可以信你差了我来。」（约 17：21）凡真正为上帝效力的人，都当本着这番祷告的旨意去工作。在他们从事推进圣工的努力上，意见与行动都当谐和一致，显明他们同为上帝的见证人，而且彼此相爱无间。

各种的经验

本会刊物的编辑人需要与各地同工以及远近的本会同道通力合作。我们的刊物应经常登载世界各地本会同工的通讯——报导实际经验的稿件，当然我们并不需要浪漫虚构的故事；但在日常生活中总有一些实际的经验，如果能用简洁的文字将这些经验写成短小精隽

的稿件，则较诸虚构的故事自必更为动人；同时，这类稿件对于基督徒经验以及实际布道工作，更是一种无可估价的帮助。我们需要真理，需要那从献身的男女和青年亲身体验到的坚实的真理。

现代的信息

但愿大家对正要应验的事，以及那有关人永恒福利的事，能有更多教导，写作，和出版的材料。要按时将粮食分给年长的和年轻的；分给圣徒和罪人。凡是能说出来使教会从酣睡中警醒的每一事项，都应趁早提出，莫再迟延，不要再将时间虚掷在那无足轻重，以及那与人们当务之急无关的事上了。

摘录自《证言精选卷三》第二十四篇〈本会的印刷品〉（选自证言卷七，原文第 150～160 页，1902 年着）

◎周英弼经理／台湾／时兆出版社经理

祝贺「末世牧声」 杂志发行一百周年



《末世牧声》对我来说具有非常特殊的意义，1998年第一次接触到这本教会公报时，我当时在台北的一间设计公司担任设计总监，还是教友口中的「外邦人」。时任《末世牧声》主编的孙丽俐姐妹因缘际会找到我协助当时这本刊物的美术编辑任务，也因此第一次有机会接触到基督复临安息日会，我相信这是上帝巧妙的安排。

因为协助《末世牧声》美术设计工作而与教会有较多的接触，藉由每期排稿的机会让我得以从「羊圈外」一窥上帝国度奇妙美好的信息，上帝的话语也开始在我身上作工，不知不觉影响到我的信仰价值观，进而在2000年被呼召进入教会协助事工机构服务，之后并受浸成为教友。2006年更因着上帝的恩典，拣选我担任时兆出版社经理，再次接触《末世牧声》的发行工作。

《末世牧声》和《时兆月刊》是本会最重要的两本华文定期杂志，过去因为资源限制以至于文章内容时有重迭，在与当时时兆出版社主编黄淑美师母沟通后建立共识，将《末世牧声》定位为属灵深耕的教会公报，藉以和对外牧养的《时兆月刊》做出清楚区隔。因富含深度属灵信息及来自不同领域的见证分享，《末世牧声》至今

获得海内外教友非常好的回响，这期间除了淑美主编为这本刊物的辛勤策划，张美田姐妹、张晓明干事及焦望新牧师在编辑企划的传承创新，也让这本教会公报成为引领本会全球华人灵命和信息最重要的一本杂志。

数位化潮流的冲击下，持续纸本发行的《末世牧声》现今面临更严峻的挑战，制作成本、运费及人力资源都在在考验《末世牧声》的团队。感谢华安联合会身为本会全球华人教会的领头羊，仍坚持不惜一切持续发行这本教会公报，就如同在暗夜中明亮的灯塔一般，始终引领基督的儿女不要忘记我们信靠上帝的初衷和传道的异象。

时兆出版社过去近二十年的时间，持续分工支持《末世牧声》美术编辑和发行工作，就如同〈以赛亚书〉第32章20节写道：「你们在各水边撒种，牧放牛驴的有福了。」渴望每一本《末世牧声》就如同沙漠中出江河，在末世耶稣复临之际，让我们在圣灵的江河边撒种，与上帝同工。

千锤百炼一世纪，祝福《末世牧声》蒙上帝光照，从今时直到永远。✠

◎胡子辉牧师（博士）／台湾／台湾三育健康教育中心执行长／台湾三育基督学院助理教授

我们的期待



经历了一百年的《末世牧声》，我们应该如何祝贺她？用甚么庆功、感恩、致谢的贺词来表达才适合？

笔者对《末世牧声》有一段超过十多年的第一手感情；曾任几年的执行编辑和多年的主编，与她一起走过充满挑战、变革和发展的道路。其中比较难忘的几件事：①经历台湾 921 大地震，出版了特辑，藉《末世牧声》去安慰和鼓励被灾害洗礼的同胞。②决定追上电子时代，与张美田执行编辑出版《末世牧声》电子版。③与新印刷技术接轨，辗转轮流在外面专业印刷厂和本机构印刷厂交互切磋，而促进编辑、排版和印刷的进步。

《末世牧声》的忠实读者们，相信大家都认同，她为我

们带来很多宝贵的回忆。在我们共同信仰的经历和回顾上，她是我们信仰最好的交流和分享平台。

一百年的《末世牧声》，经过世界大战、政治动荡、经济大萧条、逼迫和管辖的困境。当然，她也经历过复兴、改革、平静安逸的时代。无论在逆境或顺境当中，《末世牧声》都坚守着岗位，作时代真理的守望者。

顾名思义，《末世牧声》的使命，就是要充当「末世」时代的「牧者的声音」。一百年的过去，「末世」更显得明显确实：全球军备竞赛、战争的风声、大自然的灾害频繁、社会人民不满的声浪、再加上经济危机、瘟疫和地震，更重要的就是因着互联网及各种电子媒体，福音的遍传全球，为万

民作见证的预言，已经近在眼前，在在表明「末世」已经走入终点站。一百年的「牧声」今天更应大声疾呼，以前所未有的呼声向世人、特别是华人社会，发出「牧者之声」：「来！凡劳苦担重担的人，可以到耶稣这里来，就必得享安息！心里柔和谦卑！听！在世上你们会有苦难，但你们可以放心，耶稣已经胜过罪恶！」

经过百年洗礼的《末世牧声》，我们期待你更茁壮、更勇敢、更坚毅地去面对这个瞬息万变的世代，早日完成所托，接受称许——「你这又良善、又忠心的仆人」！

《末世牧声》——我们华人教会的公报，祝一百岁生日快乐！感谢有你！

◎黄淑美师母／台湾／本刊前主编及执行编辑

唱摩西和羔羊之歌

感谢上帝的恩典，为普世的华人教会，预备了《末世牧声》这样一份赋有标竿性与联络功能的管道。今天我们庆祝这份刊物面世一百年的庆典，愿以预备「唱摩西和羔羊之歌」期许与互勉。

大自然的风暴、政治局势的紊乱、商业贸易的蒙骗与私心等等，在在都显明了末日的逼近，也不断提醒我们，主复临的时候到了。无论主的命定，是要我们先沉睡候主，或是要经历大艰难，如何鼓励信众，预备齐唱「摩西和羔羊之歌」，应该是普世教会目前最大的需要，也是《末世牧声》责无旁贷的工作。

在「怀着托管委员会」编印的《末日大事记》中，有对我们很重要的提醒，兹综合简介于下：

一. 与主同行——要住在至高者的隐密处

每一个人，都有可能进入最后大艰难时期，在没有中保为我们代求的孤独困顿中，只有「住在至高者的隐密处」者，方能躲过上帝刑罚的倾降。

我们如何得以住在至高者的隐密处呢？第一就是确信上帝就是爱，祂的爱与公义不相违背。与此信念相伴而来的，就是藉着悔罪的祈祷，每时每刻的告白，亲近祂、爱祂、为祂而活，将祂放在生命与生活的首位。

这祷告的生活，是把我们的手交托在基督的手中，也将是最后艰难时期中我们生活的唯一方式。上帝已藉着怀师母宣告：「他们昼夜呼求上帝施行拯救……上帝的子民也要像雅各一样，与上帝摔跤角力。他们的脸上要表露内心的挣扎，各人面如死灰，然而他们仍是不住地恳切祈求。」

二. 言行一致——

现在就按照上帝的指示生活

人犯罪之前，上帝已经知道并且预备了救赎计画。人犯罪之后，上帝没有容让人单独面对罪，祂为人的好处，提出了各种生活规范。更在这末世，为我们呼召了怀爱伦师母为先知，藉着她，告诉我们更详尽的处世之道。

我们应当竭尽所能，照着上帝藉怀师母给予的健康饮食的指示而生活，练习并养成克己自制



唱上帝仆人摩西的歌和羔羊的歌， 说：主上帝——全能者啊，你的作为大哉！ 奇哉！万世之王啊，你的道途义哉！诚哉！

〈启示录〉第15章3节

的生活态度，以单纯却丰富的个人经验，见证上帝的智慧与慈爱。

三. 预备打仗——必须穿戴上帝所赐的全副军装（参阅弗6）


上帝藉怀师母预言：「各个教友的信心都要受试验，好像世界上没有另一个人一样。」

「众圣徒必须对现代真理有彻底的理解，他们必须用《圣经》来证明这些真理。他们必须明白死人的状况，因为魔鬼的邪灵将要向他们显现，声称自己就是他们所敬爱的亲友，并告诉他们安息日已经被更改了，还有其他不合乎《圣经》的道理。」

「撒但要使音乐成为一种网罗。」「撒但能藉着各种骗术施行奇事……」，他将模仿基督说话、医病、行神迹，却讲出与《圣经》相违背的道理。

四. 以马内利—— 关注灵命的最终与永远的得救

这是我们最重要的关切与目标，也是我们在艰难时期的永恒支柱——与基督永远同在。

愿主赐福《末世牧声》的所有同仁，在主圣灵的充满与带领之下，藉着这份刊物的宗旨，影响并预备普世华人教会信徒，一起为唱「摩西和羔羊的歌」而动脑、互勉并分享，同心候主复临。

◎周翠珊姐妹／美国／美国纽约城市神学院教员／本刊前执行编辑

关怀普世的牧人之声

百年不是个简单的数字。基督教来华以来曾有不少由外国传教士创立的刊物：传教士之间交流资讯最重要的平台《教务杂志》(The Chinese Recorder and Missionary Journal)，或者综合时事、教义、教案、差会消息于一身的《教会新报》，这些在十九、二十世纪赫赫有名的传教刊物，都因着种种原因成了明日黄花。

2020年是《末世牧声》出版第一百个年头，在教会事工市场化的大势之下依然屹立不倒，她，在见证了恩主的覆庇。

本会美国来华传教士裴以文(Edwin R. Thiele, 1895-1986)在1934年2月15日号公报〈编者的话〉中曾这样说：「公报为余民而设，其中的文字，尽都以基督的教训为中心，乃专培养信徒的灵性，向着标竿，奔走天路，打那美好的仗。预言之灵论这公报说：『基督会藉这报的篇幅，来警告他们(信徒)，督责他们，

指导他们，以致于改变他们的思潮。基督对于他们，就成了生命的粮。』」(证言卷四)

当传教士着手筹办这本中文公报的那一天开始，他们就为日后华人教会参予在孕育余民教会的工作上准备了土壤。

然而，那永远的福音和基督生命之粮，要与各国、各族、各方、各民分享。这是《末世牧声》存在的更高理由。

中国大陆教会林尧喜牧师(1917~2011)，把裴以文纯粹关怀信徒灵命得救的心胸与眼界，提高一线。在1950年公报的头版文章中，林牧师对公报的期望作了这样的论述：

「固然，我们工作的园地是中国，但为甚么在安息日学季刊内时常说起南亚、非洲、欧洲等地的需要呢？因为上帝要祂的儿女具有祂崇高的观点。上帝高居在上，注目俯视的不仅



我的意念 非同你们的意念； 我的道路 非同你们的道路。 〈以赛亚书〉第55章8节

是中国，乃是全体人类，困在罪中，向祂伸出求救的手臂。祂对我们说：『我的意念非同你们的意念；我的道路非同你们的道路。』祂要我们登上祂的高峯，从祂的据点观看世人，因为他们都是我们工作的对象，都是我们的同胞。我们的眼界若能如此放宽，我们这环球性的运动才不致沿着国际的界线而瓦解。于是我对《牧声》的第一个希望就是，它能帮助我们养成一种思想上的好习惯，使我们每想起上帝的工作，总能记得它是一个环球的大运动。基督复临安息日会不是中国的，也不是美国的，乃是万国的完整组

织。」（《我对《牧声》的希望，载《牧声》1950年5月号，第一页）

历经百年而仍能谨守岗位，在末后世代发出牧人呼召罪人之声，《末世牧声》见证了历代以来编辑团队竭力做到把「三天使信息」本地化和处境化的成果。作为福音的载体，她的读者对象当然首先是华人。不过，支持其使命内涵的，却是超越国界、种族、语言、阶级、和性别的国度视野。与公报共勉之。📖

◎黄兆坚牧师／退休牧师／本刊前顾问

《末世牧声》百周年感庆

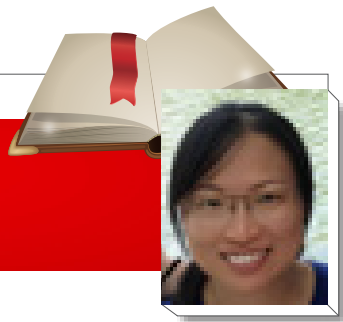


末世牧声百周年感庆
世途难测风雨令人寒
牧者慈仁旷野山间喊
声声殷切迷羊速回转
百计千方喂养免试探
周而复始靠主享平安
年年月月辛劳却心欢
庆功宴上仅将主名赞
感恩文笔能为福音传



◎李寶如教士／香港／九龙三育中学校牧

一些期望



历史的巨轮不断向前，世事不断转变，科技网络也不断变更，而《末世牧声》的使命恒久不变。犹如俗世中一股清泉涌流，令人赏心悦目，滋润心灵。

一百年，印证一个世纪，印证时代的足迹，也印证了上帝恩典的记号。

随着时代的变迁，《末世牧声》也紧贴节奏，作出适当的调整和改变，以迎合当代的需要。以封面为例，以前是黑白的，之后发展成彩色，里外都有图案，到现在以彩色及简约为主，可以清楚地看出当中的变化。

此刊物的读者对象广泛，从少年、青年、中年到老年；地域从中港两地，远至全世界各地的华人。当中的内容丰富，有灵粮、见证、牧者的心得或经历、漫画、食谱、全球华人教会的圣工消息等。她一直以坚守牧养信徒为目的，以上帝的真理为基石，鼓励、劝勉、

安慰读者。另外，许多读者都很兴奋得知其他各地华人的圣工消息和见证，为此而鼓舞、感动。

作为《末世牧声》的读者，在未来，对她寄予以下一些期望：

首先，愿她继续坚守办刊的宗旨，宣扬真理，慰藉人心。

第二，希望她培养更多小记者及新人。现世代的青少年活在一个资讯爆炸的年代，网上一键可知天下事，究竟他们的需要是甚么？如何能满足？他们有甚么忧虑？对自己的前途有甚么期望？对信仰有甚么看法？有兴趣去瞭解吗？……相信同辈的人接触他们更加容易，他们可以坦承地分享自己的「小宇宙」。这样就可以更加瞭解，从而撰写一些更贴近他们需要的属灵文章。

第三，希望她在网上有访问或见证短片。现代人，有些人喜欢文字，有些人喜欢短片。若能将一些见证制作成短

片，放在网站上给人观赏，我想应该很受欢迎，给人的感觉更亲切。另外，短片在网上更能快速地传递，读者甚至可以传给家人，朋友等非基督徒知道，让他们有机会接触基督教，认识上帝。

第四，希望她举办征文比赛。每期刊物可举办征文比赛，针对某一特定的主题或读者熟悉的题目。例如，如何保持喜乐的心，如何化解冲突等。这些有《圣经》鼓励以及能在生活中实践的题目，他们应该颇感兴趣。至于奖品，就由她自行决定了。

《末世牧声》今年庆祝一百周年，在此祝贺她生日快乐，继续成为世上的光，照亮更多人的生命，成为更多人的安慰。祝愿她继续在不断变更的世代中，与时俱进，有时代的触觉，抓紧当代人的需要，以真理浇灌他们的心，使他们的心灵得到滋润，成为别人的祝福。✚

◎孙仁智牧师／台湾／台中教会堂主任

记忆中的《末世牧声》



一个企业或机构要经营超过百年的时间实属不易，它必须具备「永续经营理念」、「坚持品质」、「培养领袖」、「与时俱进」、「公司、员工、顾客得利」……等条件才能持续不坠的健康发展。《末世牧声》发行至今已经百年，且持续成长茁壮，相信除了上帝的保守外，其中必定有一些特质是维持其继续发展的因素。

真理的标志

小时候对于《末世牧声》的印象是放在教堂门口招待桌上的刊物，一进门就会看到它放在那里。它除了标志着复临教会坚持真理的精神外，同时也扮演着传承真理不可或缺的角色。

然而，当时年幼的我对《末世牧声》里面的内容却是一窍不通，虽渴望读懂，但因识字不多而无法理解其内容，所以对它敬而远之……即便如此，内心仍渴望将来能读懂《末世牧声》！

随着岁月的浇灌，学识、经历渐丰，读《末世牧声》不再像小时候艰涩难懂，慢慢瞭解《末世牧声》在复临教会华人信徒中的重要性及影响力。

当笔者成为牧者之后，对《末世牧声》藉着文字传递真理，并发挥确保复临教会《圣经》要道概念之纯正性，有了更深刻的认识，它是华人

信徒之间沟通及经验交流的平台，肩负着传承并激励信徒向着标竿勇往直前的使命。

在牧会的经验中，笔者发现有不少的信徒藉着文字吸收真理的效果，较透过证道的方式吸收来的好，因此，笔者认为在讲坛上教导真理和以文字传递真理同样重要，我们必须用不同的方式，在不同的位置上传讲真理，以满足不同层面信徒的需求，使他们在灵性上可以得到饱足，信仰上得以坚固。

美梦成真

时光荏苒，那个渴望读懂《末世牧声》的小男孩怎么也没想到长大后竟然有机会投稿文章在《末世牧声》中……这就像一个长久怀揣着作家梦想的人，有一天竟然实现出书的愿望一样，令自己不敢置信！

特别感谢《末世牧声》编辑团队有这样的勇气让我们有学习的机会，分享微薄的经验和众弟兄姐妹一起在属灵的园地里学习及成长。这是一个属于大家的平台，每一个热心、爱主的弟兄姐妹都有机会分享自己的属灵经验，让我们成为彼此的祝福，藉着《末世牧声》落实弟兄姐妹和睦同居的理念。🙏

©柴火妞 / 中国 / 95后信二代 / 现攻读香港教育大学教育管理硕士

牧声聆听之，末世何相干？



远处是一排枫树，树下摆了些长椅，其中一把长椅上坐了一对老人。长椅上，两位老人在看日落，长椅旁，散落的是一片片枫叶。

北方的秋，来的总比南方早一些。体表被瑟瑟的秋风抚摸，再见星星点点零落的树叶，便知这是他们告别大树滋养的季节，谈及这是树叶的末世，不足为过。

低头寻索那失落的残枝败叶间，也发现其中夹杂着些许绿叶，或是因为枝叶细嫩，或是风吹得太过猛烈，总之是英年早逝了。

那个民间传说令大家人心惶惶的世界末日辗转已经过去多年；再想起 1844 年的大盼望与大失望也随着时间的更迭，在记忆里渐行渐远。

激情的浪潮过去，时间无声的证明了一切。我们似乎在一次次对救主二次复临的失望中渐渐麻木，变得不温不火起来。

大学读书时一次沙龙聚会上，Uncle 问我们：「如果耶稣明天就复临，你今晚 would 做甚么？」

我陷入沉思，是的，我会做甚么呢？口直心快的同学们不假思索的说出大概是很多人的心声：「那就不用读书了，马上去传福音。」

四下里无声，大家一个个四目相对，对视微笑，又笑而不语。那一刻，在我还不成熟的心里，渐渐开始思想「传福音」的方式和意义。

我们都在期待着 Uncle 的答案，那个说话走

路都不慌不忙的白发老人正娓娓道来：「如果耶稣明天就复临，今天的我，还是会像往常一样，自己煮饭、饮食、读书、浇花、和学生一起查考《圣经》、晚上躺在阳台的摇椅上仰望星空，等待明天的到来。」

起初的我很是不解，毕竟是人世间的最后一天，难道也不做个道别，至少是做点甚么不一样的事吗？后来慢慢回想，那个所谓因时间而觉醒的信心火热，终会因时间的论证而忘记了自己的年岁。

我们今日还在这个世界上奔波劳碌，可谁知道明天和意外是哪一个是会先来到呢？

感谢上帝，今年是《末世牧声》的 100 周年生日，过去的百年，我们虽然没有迎来普世的末世，但却让这百年中离开我们的很多人听到了牧声，也必然更加逼近了末世 100 年。

祂必快来，来的时候像贼一样，我们等候祂，必不是因为知道祂来的日子，而是因为祂来的信息。

祂必快来，对于预备好的人来说，祂来的时候和没来一样，因为你已预备好。祂必快来，接我们到祂那里去，祂在哪里，叫我们也在哪里！

在末世来临之前，你是否愿意，忍受疼痛离开那颗必要朽坏的树木，把自己嫁接在一棵不朽坏的生命树上呢？

©郑永干牧师 / 退休牧师 / 本刊顾问

《末世牧声》100周年片语

月刊名称史



《末世牧声》定于2020年庆祝一百周年纪念。根据早期的资料，认定《末世牧声》是在1917年创刊，当时的名称是《行传录》，后来到了1921年则改称为《末世牧声》。一份刊物能够有100年的历史，相信是非常难得的一回事。这一份中文的宗教刊物，虽然曾经历过第二次世界大战的中日战争，后来又经历中国政局的改变，仍然能够继续刊行到今天，我们相信完全是出于上帝的恩典与带领，为此我们真的要诚心地感谢上帝一直以来不断的恩佑和保守。

2019年7月底8月初，有一天《末世牧声》的执行编辑张美田姐妹向我提出一个问题，是有关《末世牧声》的实际创刊年份。她说：近日从赵志诚弟兄告诉她并转达与她的资料中得知，《末世牧声》的前身《行传录》不是创刊于1920年，而是创刊于1919年或者更早。她问我有何意见？我说这已经是100年前的事了，不知道为甚么会有这样的差别情况出现，已经很难考证或追究，亦不需要作出重大的更正。不过她可以在她所写的篇幅中提及，《末世牧声》的创刊年份有不同版本的说法。



后来我有机会从赵志诚弟兄传送来的资料中得悉这一事件的真相，并且亦曾经与赵志诚弟兄倾谈此事。原来赵志诚弟兄由于要帮忙全球总会的的一个部门翻寻及编写过去本会在各地发展的历史资料。因此赵弟兄就有机会去查阅，全球总会所提供的早期的会议记录和议案。

从远东分会于1919年3月12日在上海召开的执行委员会的会议记录中，通过一项议案是关于《行传录》的，议决通过：要为说普通话（或译作国语）地区的教友发行一份中文的教会公报，在汉口编印，一份24页的月刊（如有需要可以增加页数），定名为《行传录》；并且选派艾琳（F. H. Allum）姐妹负责编辑之工

作。这一份公报要在中国内地的五个联合会分发，而每一个联合会都要选派一位副编辑协助公报工作。希望在每一个联合会那些能够阅读中文的教友家庭都订购一份，订阅费由每一个区会负责收取。每一个联合会要按所需要的月刊数目，按比例分摊印刷费用。

同年1919年8月10日远东分会在上海召开的执行委员会会议中，有一项是关于《行传录》的议案，议决通过：接纳通过艾琳姐妹申请辞去《行传录》编辑之职务。由于她要负责另一重要之工作，因此不能继续担任《行传录》之编辑工作，故要请辞，她会工作直至完成10月份这一期公报为止。

在此谨向艾琳姐妹过去多月以来为中文公报之努力与辛劳致谢，使这一份中文教会公报之出版，帮助在中国各地区的教会和教友在多方面得着教益。在此谨代表分会感谢她的积极工作表现和贡献。

另外再通过议案议决：《行传录》这一份中文公报于本年11月开始转在上海本会出版社编印。

远东分会于次日（8月11日）的执行委员会会议中通过议案议决：选出一个5人的编辑小组负责《行传录》的编辑工作（5人中有3位是国外布道士，其余2位是中国同工）。

《末世牧声》这一份中文教会公报， 是华人教友的一份属灵的粮食！

多谢赵志诚弟兄提供以上有关《末世牧声》的历史资料。后来在2019年8月21日（星期三）我从周承宇弟兄所提供的1969年的《末世牧声》合订本中，看到当年的牧声主编杨健石牧师在12月份一期的〈编者的话〉说道：「请尽力维持《末世牧声》。」他提及原来在15年前（1954年）由华南海岛联合会负责《末世牧声》的复刊，于台湾编印，由曹俊凯牧师作主编。当时的联合会执行委员会通过以下的议决：（节录）《末世牧声》系本会公报，依照历年惯例，原应由读者自费订阅。兹因复刊伊始，为求应征读者，奖励普遍阅读起见，兹经联会执委会议决：暂取免费赠阅办法，由时兆出版社发行所分寄各地教会，转赠同工同道。至于印刷制版等费用，亦规定由台湾、港澳两区会，香港时兆圣经函授学校，台湾时兆圣经函授学校，九龙三育中学及台湾三育书院等各分担教会单位70元；不足之数概由联会负担。

《末世牧声》这一份中文教会公报，乃是从全球总会、分会、联合会及区会向各地华人教会的华人教友传达信息的重要渠道，更是华人教

友的一份属灵的粮食。使本会华人会友在培灵资料、专题研究、《圣经》要道、研经心得、见证分享、预言灵训、末世警告、健康信息、教会活动、特别提倡、工作推广、及各地圣工情况都得着更多的认知和帮助。为要配合不同年龄的需要会提供不同的内容，使不同领域和阶层的读者都得到助益。

《末世牧声》指明是在末后的世代要听到牧长的声音，因此是否应该听到更多我们的大牧长主耶稣对于末后世代的信徒所发的信息呢？是否使信徒晓得过合乎主旨意的生活，不单是使自己准备好，更是要帮助在罪恶的黑暗中，许多还未认识主的救恩的人，可以和我们一样准备好等候主的再来？

在怀着的预言之灵的信息和教训中，还有许多资料未曾翻译成中文的，是否能把这些重要的资料给华人会友认识和遵行呢？在英文的《传道者》这一本教会的刊物中有许多本会的神学家和专门研究新旧约《圣经》的教授及资深的牧者，他们所发表的文章，及本会的考古学专家所发表



的研究资料，是否都可以翻译成中文，使华人信徒得着更多的属灵信息呢？

《末世牧声》原本是一份月刊，曾经出过半月刊，现在变成双月刊，希望不要再变作季刊，半年刊或年刊！我十分希望可以再以月刊形式出版，使华人会众可以在灵性上得到更大的长进和助益！

本人对《末世牧声》有一份比较深厚的感情。我由信主的时候开始是《末世牧声》的读

者，然后有机会投稿得到刊登，亦曾为牧声翻译《祷告周》论文；又有机会作牧声的助理编辑工作（只有一年），现在还要多谢张美田姐妹让我有机会参与校对工作，使我在每一期的牧声出版刊印之前可以先睹为快。希望大家都支持《末世牧声》的工作，使这一份中文的教会公报，能够在末世的华人教会产生极佳美的影响力，帮助各人都积极地预备好等候荣耀的主降临；使我们面对面可以直接地看见主，并亲耳听到大牧长的声音：称赞我们每一个得救的人都是忠心的仆人，可以享受祂为我们所预备的永远的喜乐！🙏

◎张美田姐妹 / 执行编辑

让人只看见祢的能力



并不是我们凭自己能承担甚么事；
我们所能承担的，乃是出于上帝。

〈哥林多后书〉第3章5节

屈指一算，我参与本刊编辑的工作已12个年头（2007～2016、2018～迄今）。首十年很希望别人看见自己的努力。由第十一年开始，痛改前非，立志让人看见上帝在我这个软弱的人身上，显出莫大的能力（参阅林后4:7）；因为要继续秉持《末世牧声》是「公报」而非「官报」，若不是主的帮助，无法做到「按时分粮」、「喂养群羊」。

根据已故前主编曹俊凯牧师〈「万事起头难」——谈公报在台复刊始末〉一文（第60卷／第12期，1982，6～7页），提到他谨记老友慎行弟兄于1954年在台湾复刊之初，提出三点希望：一、《末世牧声》是「公


报」，而非「官报」；二、是「国报」，而非「洋报」；是「本报」，而非「外报」。

慎行弟兄对于第一点希望，曾有以下语重心长的话说：「大半读者，拿起了任何报志，如果发觉那是「官报」，心里立刻会起一种『又是官样文章，看不看都是一样』的心理；接着顶多看个题目，便没有兴趣读下去了。为甚么会这样呢？理由简单，不说大家肚里明白，而且这是事实。」

于是曹牧师在任十几年来，从不敢打「官腔」、更不敢显「官派」、摆「官样」，免得读者发觉是「官报」，看不看也是一样的。这真是我每期面

对的挑战，非靠主恩主力不可啊！

不过，以上提及的是「内功」，相比起「心法」，其难度更大。因为同一期同一页左上方，同时刊登已故罗威牧师〈我是好牧人〉一文，对参与本刊出版工作的同工作出勉励：「但愿参与每期每期发行的每一位，也能确遵那善牧（笔者按：耶稣）的典范，**只说真理的话，即便在要你的老命时，也要坚持。**」

这「并不是我们凭自己能承担甚么事；我们所能承担的，乃是出于上帝。」（林后3:5）这是我的祷告，阿们！

©郑皓茵姐妹 / 本刊编辑兼美术编辑

《末世牧声》与我



缘起……

自小在爸妈的熏陶下爱上文字。小时候安息日到教会，听不懂讲道内容，就拿着当时的《小朋友》材料及《末世牧声》看呀看！每每都从教会消息先开始，毕竟对小朋友来说比较容易理解。跟着又去看看其他文章，虽然看罢可能只是一知半解，但每到星期五日落开始，就会取出《末世牧声》来阅读，直到把整本杂志看完为止。

第一次投稿……

在我妈妈去世后不久，某天收到当时的编辑夏景荣教士来函，请我写一篇怀念妈妈的文章。当时我虽然已是一位中学教师，但对于要执笔刊登在《末世牧声》，真的很担心写得不好。最终在不断祷告、战战兢兢和眼泪交织的情况下完成文稿，到刊登之时，心情颇为激动。感谢夏教士给我这样的机会去缅怀我的妈妈。

加入团队……


虽然是《末世牧声》多年的读者，但从没想过有一天会成为编辑团队的成员。感谢当时的主编冯效良牧师及执行编辑张美田姐妹大胆地聘用我，让我从读者身分摇身一变成为助理编辑。更有机会到香港编辑学会进修专业课程，让我大开眼界之余，更认识到制作方面的专业与原则！犹记得第一本我有份参与的《末世牧声》印刷好送到办公室时，张美田姐妹特意叫我亲自打开，并

派发给办公室的每一位同工，手上拿着自己有份孕育的「婴儿」，那种心情是充满感恩的！

心声……

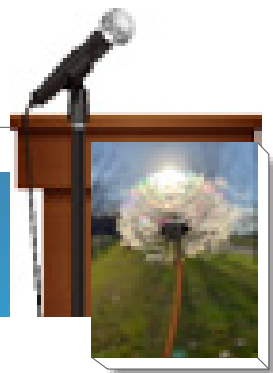
不知不觉，在《末世牧声》已工作超过八年了，我也让我的两个女儿爱看《末世牧声》，他们每次都期待收到最新的一期。希望这份感情能延续下去，最重要是在他们的灵命上有帮助。

我要在此特别感谢天父上帝的带领，让我能够参与《末世牧声》的工作，每一期都是新的挑战，却更能看到祂的恩典！在我们举家要移居到台湾之时，主编焦望新牧师及前任执编张晓明干事让我继续参与编辑工作，这实在是意料之外，所以真的很感恩！感谢现任执编张美田姐妹，不单在很多事上给予信任和肯定，更关顾到我和我的家人！为校对作把关的郑永干牧师，不单在每一期的文字校对上帮忙执漏，更提醒一些属灵用字上要注意的地方，他更是我在校对方面的启蒙老师！最后不得不提及的，就是时兆出版社美术设计同工冯圣学弟兄，他的专业常带给我惊喜，又十分配合我们的要求，我们之间的默契真的是不用多说，然后他给你的，是比你想像中更好的，真的要非常感谢他多年以来的合作无间！

愿上帝赐福《末世牧声》，继续成为切合弟兄姐妹身心灵需要的文字传道人！

◎洪雅珊姐妹 / 网站编辑

感谢曾经参与过的你




没有上帝的帮助，一本小小的刊物绝对没有百年生存机会

一份月刊出版了 100 年是一个怎样的概念？

我简单地算了一算，以一年 12 期，每期 30 页（中位数），15 篇文章为例，100 年下来，作者与文章已经过万，其中照片出现过的人，相信也过万以上，而实际的数字远远更多！这绝对令人感恩又感动！试想一下，教会愿意出版月刊，但没有人愿意参与出版工作、没有人愿意写稿、分享，没有人愿意拍照，那就连一期也出版不了，不是吗？

再者，一份月刊 100 年来如果没有因时代变迁，人心及社会不同需要而改变风格和专栏，也是没有可能出版到 100 年。这个改变需要教友的意见，同工的敏锐触觉，以及教会的大大配合和支持才可成事。这一点，我肯定《末世牧声》已经做到。

除了印刷版外，2009 年《末世牧声》新增网站版及加入脸书（Facebook）专页，十年来令《末世牧声》及教会消息可以分享给更多教会内外的人。2019 年也加入 Instagram，希望可以接触更多年轻一代，让《末世牧声》可以在他们人生路上出现，在灵、智、体上成为他们其中一本「指南」，与他们同行。

最后，感谢曾经参与过及支持过《末世牧声》的大家，谢谢你们每一位的无私付出，令全球华人教友每月得到不同的灵粮及消息。更要感谢天父 100 年来为《末世牧声》指引与开路，世上有多少月刊可以出版 100 年？没有上帝的帮助，一本小小的刊物绝对没有百年生存机会。我非常盼望本刊不会庆祝 200 周年，因为我们的主耶稣快要复临！主耶稣啊！我们都愿祢快来！阿们！

©周承宇弟兄 / 助理编辑

瓦器里，总有宝贝



曾是迷羊的我，只加入《末世牧声》一年多，今极有幸于百年盛事中韬光留笔纪念，深感不配有愧。未敢代表《末世牧声》讲话，但愿分享微小见证。

与保罗的心互有共鸣：我是罪魁，极愿夸自己的软弱，好显明牧人的能力、恩典有多美丽强大。

加入《末世牧声》之前，我没有阅读《末世牧声》的习惯，因感其内容与自身经历体会相距甚远，未能安抚心底的困惑需要，亦似机械化的道德方程式多于关顾正视微妙多元的灵性处境。我像一只饿坏了的迷羊，暴走于其他草场而狼吞虎咽，当然亦曾误吞毒草，幸得大牧人基督亲自前来救治，不离不弃的裹缠。

某个夜晚，与恶念搏斗下辗转反侧未能入眠，大牧人向我说话：「如今你愿相信我真的爱你吗？」十字架一幕的彻底与坚定涌现眼前，完全归降的我没有颜面回话，只含泪呆望夜空上的祂，嘴唇颤抖着：「Are you out of your mind? (祂是不是疯了?)」

「过去你期望教会怎样服事你，如今便怎样去服事我的教会。」大牧人温柔却坚定地回道。

此后不到一星期，时任执行编辑张晓明干事来电，邀请我加入《末世牧声》团队。

随后至今的撰稿、编辑工作，每每落笔时以为是履行承诺服事教会，收笔时却一次比一次清楚，是大牧人于过程中喂养着我，自己只是把饼和鱼传递的数千对象之一。

套用半世纪前的《末世牧声》，第48卷（1970年）一期第5页中〈牧人的呼声〉一文的呼喊：「孤寂的羊，触目皆是，我们彷彿群岛，隔着误会的海彼此对喊。」「牧养」，就是阐述恩典把孤寂的心带到牧人怀中，而非把牧人为之舍命的每颗心灵物化为数字理论的狂热。放眼百年今后，末世的暗涌骤然临至，人心更需要真《末世牧声》，若您也曾对《末世牧声》失望，或许此刻大牧人正呼召您参与让她更美丽。

末世已到，基督将至，《末世牧声》急需您的意见来稿见证，用心收割，愿以马内利。✠

©冯圣学弟兄/台湾/时兆出版社美术设计/本刊美编设计

莫忘初衷

你要专心仰赖耶和华，不可倚靠自己的聪明，
在你一切所行的事上都要认定他，他必指引你的路。

〈箴言〉第3章5至6节

准备制作100周年特刊时，开启电脑里的「牧声资料夹」，才发现参与《末世牧声》的美编设计竟然已近十年了！这一路恩典满满，过去帮助过我的时兆出版社设计部门和每一位同工，以及信任我的《末世牧声》团队，因为有你们，月刊才能如期出刊。

美编过程中遇到的困难

困难一：封面设计

2014年开始，《末世牧声》封面由时兆出版社设计，而本社《时兆月刊》每期的封面设计也是由我负责，这两本如此重要的华人教会公报

杂志，封面设计竟然都出自于我，常觉得倍感压力。有时觉得自己江郎才尽，但藉着祷告、自我充电及同工的协助之后，又重新获得信心和灵感。特别感谢张美田姐妹在2019年开始，请周承宇弟兄挑选精美且适宜的图片让我编排封面，不只减轻我设计上的压力，更藉由团队合作的方法，使《末世牧声》的设计更上一层楼。

困难二：内页图片

挑选适合信仰文章的图片，是一门很大的学问！排版过程中，这部分最花时间，因照片须符合本会的价值观。举例来说，挑选人物的照片



时，我会注意脸上是否有太浓的妆或是戴项炼，手上是否有手环、戒指或是指甲油，衣服的部分不能穿无袖或是太短的裤子或裙子，如果挑中非常适合的照片，却发现上述状况，就得一一修掉才能使用。再来是照片像素的问题，每次发现各教会或撰文者提供的照片像素很低时（档案低于300dpi或是小于1MB），郑皓茵姐妹都会尽心尽力的帮我索取高像素照片，谢谢她的协助，才使地方教会的报导照片得以清晰呈现，且在排版上运用得当。

专业运用在文字事工

2009年7月时，特别感谢周经理让我当兵之前，有机会到时光出版社实习，也是我第一次接触《末世牧声》的排版，当时的心情很兴奋，因从小在教会看过《末世牧声》，特别喜欢看里面的图片，没想到如今能亲自排版，那种悸动感难以言喻。因此我给自己一个承诺，把我大学所学的专业尽量发挥在本会的月刊和书籍！过了一个月后，因收到一封来信，似乎有一点动摇我最初对《末世牧声》使命的想法。

大学时，记得是2009年5月，参加台湾新一代设计展，有三星集团（Samsung）的台湾设计部门来本校摊位，想挖角适合的学生去公司实习。当时他们看中我的作品，也交换了名片，他说：「你毕业且服兵役完毕，希望你可以来我们公司的设计团队实习，到时候我们再用电邮联系。」果然，8月时他发了一封信给我，信的内容说公司确定让我退伍后来实习，也邀请我9月去参观他们公司等等。

读完信件后，没有立刻回信，下班回家想了很久，内心正在犹豫时，脑中突然闪过一段《圣经》经文：「你要专心仰赖耶和华，不可倚靠自己的聪明，在你一切所行的事上都要认定他，他必指引你的路」（箴3：5～6）心想，是阿！我最初认定是把专业运用在上帝的文字事工上，上帝指引我让我来到出版社，让我实践一开始接触《末世牧声》的那份悸动和初衷，于是我立刻写信拒绝了对方，因为我深信上帝把我摆在这里，是祂给我最美好的安排，继续为祂作工。✞

1920 ▶ 2019

百年以来，《末世牧声》编辑团队经历了几番人事，即使风格不同，但大家都秉持同一使命——把末世福音传遍给华人。在此，感谢上帝带领了一班有文字事工恩赐的同工参与《末世牧声》的编辑出版工作。

1920 ▶ 1930

傅忆文、左天民、苏清心、
斐以文、蒯思乐、李宝贵、
程培德、梅晋良、摩尔士、
白德逊、汪和仁、周尔鼎、
爱培尔、巴文竇、吴 德

1931 ▶ 1940

史华德、斐以文、梅忠达、李宝贵、葛肇諤、徐 华、曾道纯、
蒯思乐、葛睿甫、史约翰、梁思德、米勒耳、汪和仁、白德逊、
吴 德、韩尚理、巴文竇、爱培尔、米勒耳、梁思德、史约翰、
孟恩德、罗利安、吴 德、艾约翰、李 博、罗利安、许华钦、
瑞赐义、韦更生、季富德、柏仁生、罗 文、米乐耳

1941 ▶ 1950

葛睿甫、徐 华、单英民、
史约翰、蒋文泉、巴文竇、
梁思德、芮 德、孟恩德、
罗利安、吴 德、许华钦、
韩尚德、爱培尔、瑞赐义、
罗 文、米乐耳、林尧喜

1951 ▶ 1960

林思翰、杨建石、李达明、
李涵英、孟昭义、罗 威、
柯尔义、许威廉、包 谦、
朱天明、李天遮、梁庆燊、
陆怡然、高羣鹤、曹俊凯

1961 ▶ 1970

杨建石、曹俊凯、高羣鹤、
孟昭义、罗 威、梁庆燊、
陆怡然、罗庆芬、李斌祥、
陈廉生、米乐逊、林朝阳、
夏景荣、关觉生、居义理、
葛培恩、萧明耀、柯立恺



1971 ▶ 1980

杨建石、杨健生、邓继依、
黄有诚、曹俊凯、郑永干、
李哲隆、夏景荣、葛培恩、
萧明耀、米乐迹、罗威、
罗庆苏、居义理、梁庆燊、
关觉生、柯立恺、陆怡然

1981 ▶ 1990

黄有诚、邓继依、周文龙、
夏景荣、卓甫乡

1991 ▶ 2000

胡子辉、吴伟进、徐精一、
颜荣哲、夏景荣、孙丽俐、
周翠珊

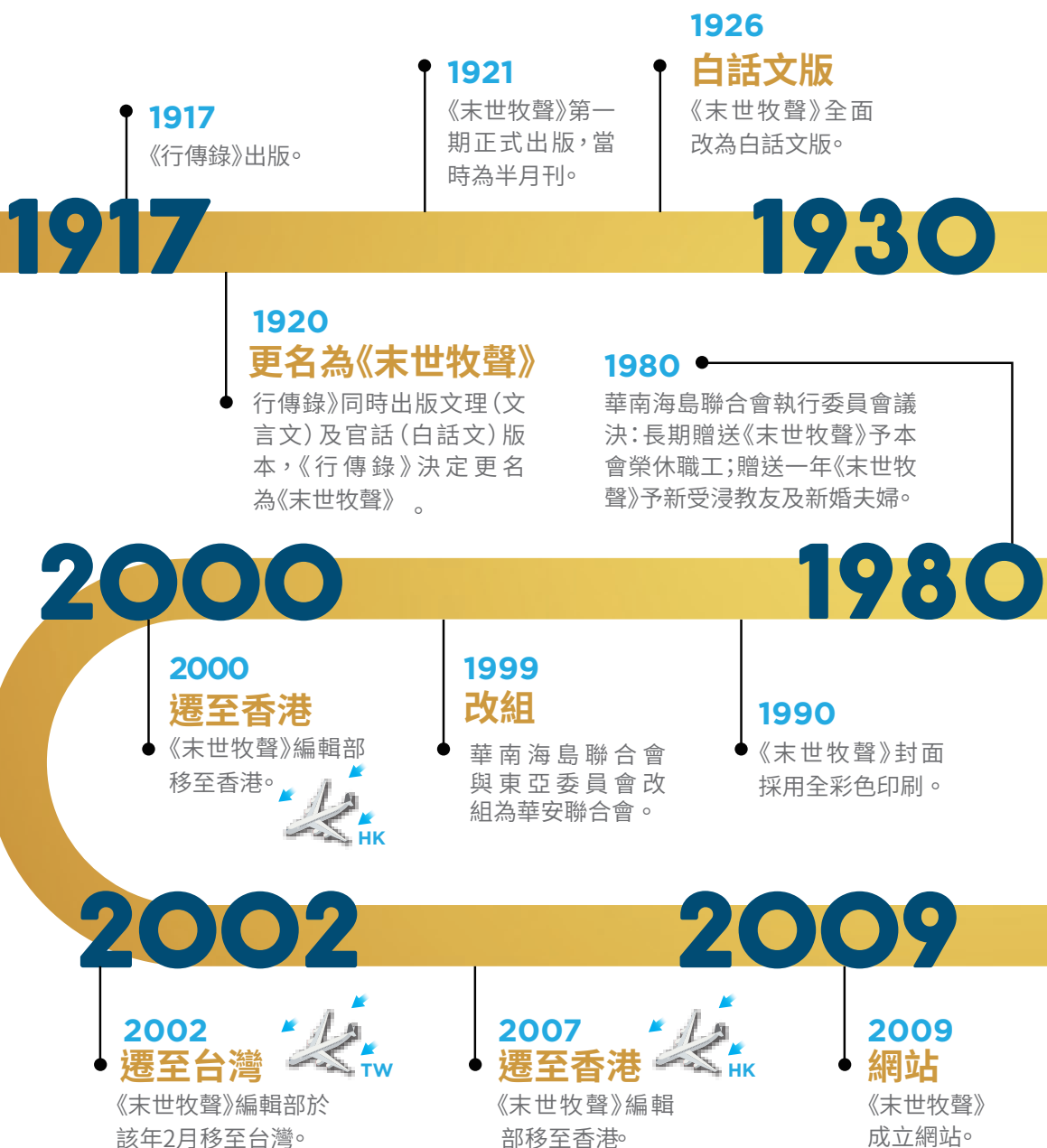
2001 ▶ 2010

胡子辉、周翠珊、卓甫乡、
黄兆坚、黄有诚、赵志诚、
黄淑美、周丽娟、黄芷庭、
黄满足、张美田、黄雪玲、
方婉华、梁奉慈

2011 ▶ 2019

冯效良、伍国豪、焦望新、
张美田、张晓明、方婉华、
梁奉慈、郑皓茵、翁颖彤、
洪雅珊、周承宇、郑皓嵘







1940

1938

遷回上海



1945

開始遷回上海

1949

本刊撤離上海

中國政權更易，本刊撤離上海。從1949至1954年間，先後遷至香港及台灣繼續出版。

1937

編輯部遷至香港

因上海淪陷，《末世牧聲》編輯部隨中華分會遷至香港。



1942

遷至重慶

蔡書紳、曹俊凱於抗戰年間於重慶為《末世牧聲》定出「闡明真理（光照黑暗），傳達會聞（惠及流亡）」為本刊宗旨。

1950

1960

《末世牧聲》每一期封面口號：「我乃善牧，我羊聽我聲」



1954 **FREE**

首次免費贈閱

《末世牧聲》復刊，由華南海島聯合會於台灣出版，首次推出免費贈閱。

1952

停刊

《末世牧聲》停刊兩年。



2012

2012 **f**

《末世牧聲》開設臉書 (Facebook) 專頁。

2018 **雙月刊**

《末世牧聲》改為雙月刊。

2019 **ig**

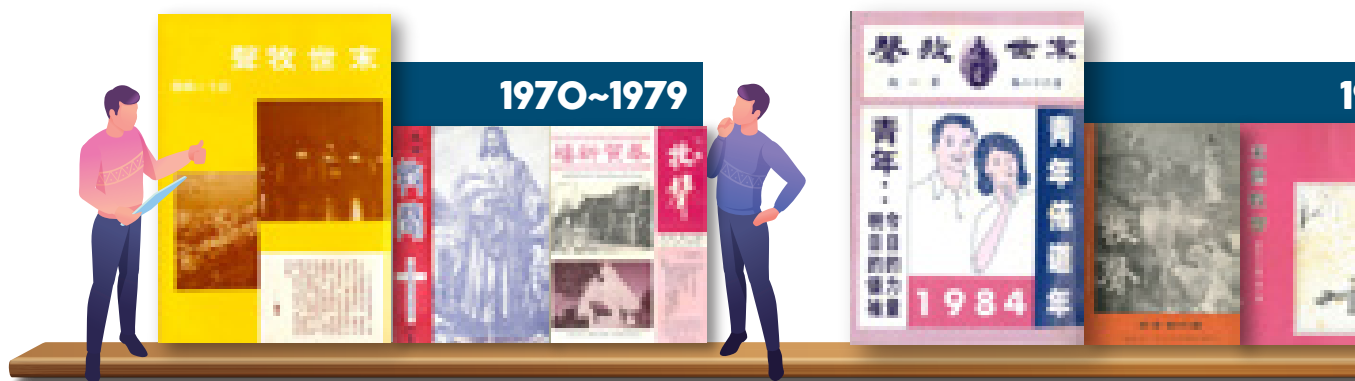
《末世牧聲》開設 Instagram (IG) 專頁。

2020

《末世牧聲》慶祝正名 100週年。



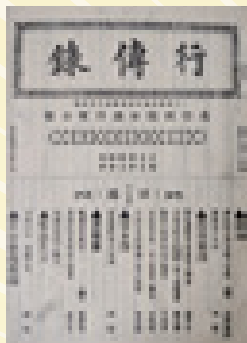
2020



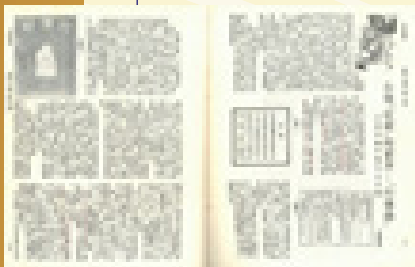


《行传录》

《末世牧声》的前身是《行传录》，后者创刊年份不详。是32开本，46页，〈祷告周专号〉增加至78页，封面及内文是用报纸印刷。

**《末世牧声》出版预告**

《末世牧声》在1920年10月已经定名，并于同年《行传录》11月号内正式公布：将订于1921年1月份起更名为《末世牧声》。

**行传录**

1918年12月份的《行传录》封面，黑底白字，没有任何图片。细看目录，内容包罗万有，与百多年后《末世牧声》分别不大。

**时兆介绍末世牧声**

《行传录》更名为《末世牧声》，由承印的本会上海时兆报馆于其出版《安息日辩谬》护教小册子背面宣传。

1918

1918

1920

1921

1967

青年之友戴德生

牧养青年一直是本刊的工作之一。采用连载漫画故事，把从英国来华宣教的戴德生（1832~1905），为中国奉献一生的感人事迹，呈现在年轻读者眼前，以其见证感召他们献身华人圣工。

1970



1971

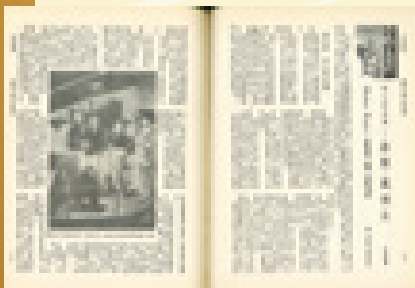
檳城布道大会

本刊服务范围及读者来源已超出港、台两地，伸展至东南亚，檳城更是海外华侨众多聚居的城市其中之一。

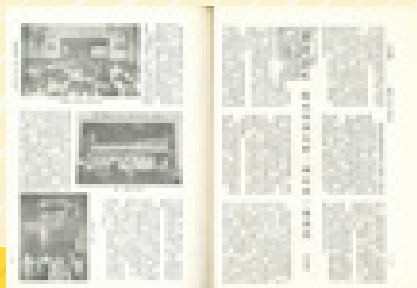
1986

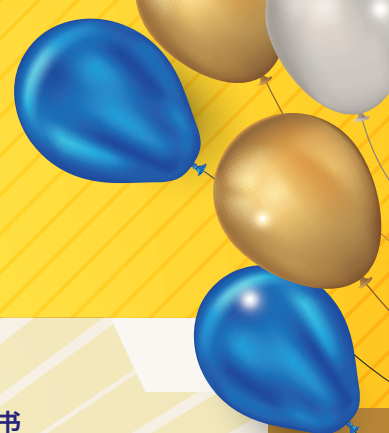
**洛杉矶新堂筹备经过**

作为全球华人教会公报，报导北美华人圣工发展是不可或缺的消息。

**米勒耳文章**

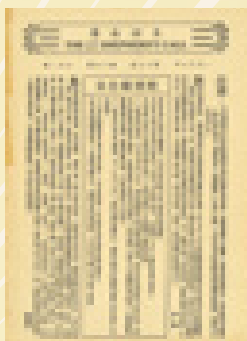
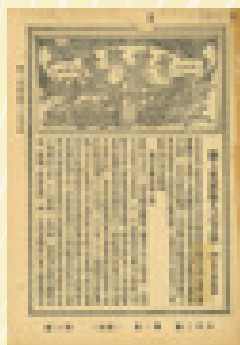
米勒耳医生撰文〈牧声与早期中国教会圣工〉提及：他从外国引入一台印刷机，印制《时兆月报》及《末世牧声》。





《末世牧声》

1921年6月2日由《行传录》更名后的《末世牧声》，其封面印有「耶稣是群羊牧者」的插画。



祷告周致各地教会长老书

因1949年中国政权更易，本刊须搬离原设上海的出版地。由1949~1954年先后迁至香港及台湾继续出版；期间1952及1953年停刊，1954年复刊。此为复刊后同年的祷告周论文，确实意义重大。



战火特别祷告日

1937年8月1日本刊编辑部、时兆报馆、中华分会因日本侵华后局势日渐严重，故向广大读者公告暂移香港。

1921

1937

1954

1997

澳门三育新校落成

澳门圣工始于1929年。1992年澳门三育中学在筷子基复校，1997年4月11迁入氹仔新校舍，当时正值澳门回归前，社会动荡，港澳区会同期在传道与教育上，在当地投入重大资源，是信心的创举。

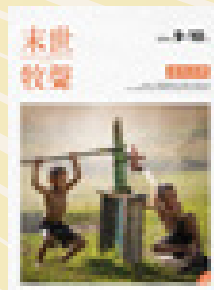
2006



报导《时兆》月刊百年感恩庆典（2005年10月23日），该刊于1905年由米勒耳医生（1879~1977）在河南省上蔡县创办，是历史最悠久的汉语基督教刊物，115年后的今天每期由台湾时兆出版社出版及全球发行。

2019

自2019年6月9日开始，香港社会因为「反修例」风波，局势动荡。港澳区会在2019年8月2日（星期五）晚上在其网站发放〈给香港信徒的信〉，于人心惶惶之际，发出安慰、指引和忠告；并呼吁教友为香港的平安参加「40天禁食祷告」接力行动。同年9~10号，本刊刊载此公开信，秉持办报的传统与精神，在危急关头及末世时期，发出「牧者之声」。





HOPE 希望^的未來

BEYOND TOMORROW

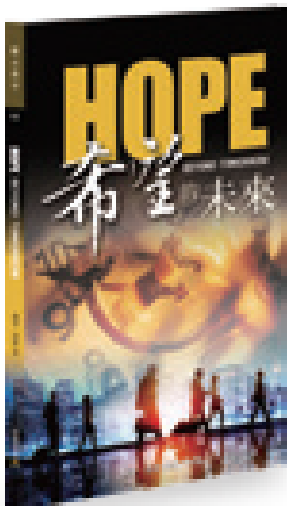
疾病、悲傷、眼淚和死亡即將結束！

耶穌已向我們承諾了一個全新的世界。

祂就要再來，接我們回到那美地，讓我們懷抱希望一起閱讀它！



2020 MISSIONARY BOOK 全球福音佈道書



推廣價 NT\$40 / US\$2 / HK\$15
頁數：192頁
尺寸：11.5X18cm

你手上拿着這本書是因為你想要有希望——
今天、明天和永遠都有希望。
本書的每一章都充滿了希望的信息。

- ▲ 你將會發現一位愛你愛到超乎你所能想像的上帝，並且這位上帝對你的生命有一個不可思議的計畫。
- ▲ 你將讀到上帝對這個悖逆地球的救援計畫，並且更全面地瞭解此刻在我們的世界中所發生的事件。
- ▲ 最重要的是，你將從上帝的話語中獲得屬天的洞察力，瞭解這個世界將如何終結。



本書作者簡介

馬可·芬尼 (Mark Finley) 是《它如此說》(It Is Written) 電視台的前任演講總監，其著作已超過七十本書，他也是巡迴全球的著名國際佈道家。

台灣及海外地區訂購 請洽時兆出版社

地址／台北市105松山區八德路二段410巷5弄1號2樓
電話／886-2-2752-1322分機24 傳真／886-2-2740-1448
網址／www.stpa.org 電子郵件／service@stpa.org



港澳地區訂購 請洽香港時兆書室

電郵／abc@hkmcadventist.org
電話／852-2270-9318
地址／香港九龍尖沙咀山林道26號地下
G/F 26-28 Hillwood Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong

